



1

HANDBUCH  
MANUEL  
MANUALE

MOORSCHUTZ  
IN DER SCHWEIZ  
GRUNDLAGEN

CONSERVATION  
DES MARAIS EN SUISSE  
ELEMENTS DE BASE

PROTEZIONE DELLE  
PALUDI IN SVIZZERA  
ELEMENTI DI BASE

# Sommaire Volume 1

---

## 1 Introduction

- 1.1 Avant-propos B. Böhlen  
 1.2 Comment utiliser ce manuel Rédaction

## 2 Eléments de base

- 2.1 Définitions Rédaction  
 2.1.1 Concepts “haut-marais”, “bas-marais”, “site marécageux” K. Marti  
 2.1.2 Zones-tampon pour biotopes de marais – définition des concepts K. Marti / R. Müller  
 2.1.3 Les bas-marais doivent-ils posséder un sol tourbeux? E. Leupi  
 2.2 Description des groupements végétaux des marais Rédaction  
 2.2.1 Aperçu des unités de végétation de l’inventaire des bas-marais B. Bressoud / P. Charlier  
 2.2.2 Description des prairies à molinie (*Molinion*) Th.B. Egloff  
 2.2.3 Description des prairies marécageuses (*Calthion*) et des méga-  
 phorbiées humides (*Filipendulion*) P. Charlier  
 2.2.4 Description des groupements des marais à petites laïches B. Bressoud / G. Giugni  
 (*Caricion davallianae* / *Caricion fuscae*)  
 2.2.5 Description des roselières (*Phragmition*) et des marais à grandes B. Leuthold  
 laïches (*Magnocaricion*)  
 2.2.6 Description des associations végétales des marais de transition St. Zimmerli  
 (*Scheuchzerietalia palustris*)  
 2.2.7 Aperçu des unités de végétation de l’inventaire des hauts-marais E. Feldmeyer-Christe  
 et marais de transition de Suisse  
 2.2.8 Le complexe de végétation des hauts-marais Ph. Grosvernier / A. Lugon /  
 Y. Matthey  
 2.3 Commentaires sur les inventaires Rédaction  
 2.3.1 Questions et réponses relatives à l’inventaire des bas-marais M.F. Broggi  
 2.3.2 Critères pour le traitement des singularités dans les bas-marais M.F. Broggi  
 2.3.3 Critères pour la définition des bas-marais d’importance M.F. Broggi  
 régionale et locale

## 3 Développement et importance des marais et des sites marécageux

- 3.1 Ecologie et hydrologie des marais G.M. Steiner / A. Grünig  
 3.1.1 Les types hydrologiques de marais en Suisse G.M. Steiner / A. Grünig  
 3.1.2 Hydrologie des hauts-marais G.M. Steiner / A. Grünig  
 3.1.3 Assèchement des bas-marais M. Grabher

3.2	Histoire du développement et de l'exploitation	Rédaction
3.2.1	L'importance des marais comme source de données pour l'histoire de l'environnement	M. Küttel
3.2.2	Historique du développement de marais choisis	M. Küttel
3.2.3	Histoire de l'utilisation des bas-marais en Suisse	E. Mühlethaler
3.2.4	Histoire de l'utilisation des hauts-marais et des marais de transition	E. Mühlethaler
3.3	Importance des marais et des sites marécageux pour la protection des espèces	Rédaction
3.3.1	Importance des sites marécageux pour la protection des espèces animales au plan national	U. Hintermann
3.3.2	Petits biotopes aquatiques des marais et leur importance pour les plantes et les animaux	H. Wildermuth
3.3.3	Importance et entretien du roseau	R. Staub / S. Güsewell
3.3.4	La diversité spécifique des bas-marais des Préalpes	D. Pauli
3.4	Espèces et communautés typiques des marais	Rédaction
3.4.1	Le Solitaire - <i>Colias palaeno</i> (Linné, 1761)	J. Rüetschi
3.4.2	La Leucorrhine à gros thorax ( <i>Leucorrhinia pectoralis</i> ) – une libellule rare des tourbières	H. Wildermuth
3.4.3	Le grand tétras – un habitant des complexes marais-forêt	Ch. Marti / F. Rudmann
3.4.4	Les reptiles des zones marécageuses	G. Dušej / H. Billing / H. Bolzern / U. Hofer
<b>4</b>	<b>Bases légales</b>	
4.1	Bases juridiques	Rédaction
4.1.1	Le droit de la protection des marais et des sites marécageux	H. Rausch
4.1.2	Incidences des autres dispositions fédérales sur la protection des marais et des sites marécageux	P.M. Keller
4.1.3	Relations entre protection des biotopes et aménagement du territoire	Office fédéral de l'aménagement du territoire
4.1.4	Importance juridique et écologique de la zone de contact de l'inventaire des hauts-marais	M. Küttel
4.1.5	Marais et site marécageux d'importance nationale: problématique des drainages	C. Gonet
4.2	Jurisprudence	Rédaction
4.2.1	Jurisprudence du Tribunal fédéral sur la protection des marais et des sites marécageux	P.M. Keller

## **5 Moyens de la mise en application**

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 5.1   | Aides politico-administratives à l'exécution  | Rédaction   |
| 5.1.1 | Les subventions dans la protection des marais et des sites marécageux                             | F.-S. Stulz   |
| 5.2   | Aides techniques à l'exécution  | Rédaction   |
| 5.2.1 | Carte de végétation avec interprétation analytique de photos aériennes et traitement SIG          | H.U. Scherrer / M. Wortmann /<br>H. Schmidtke / H. Gautschi |
| 5.2.2 | Interprétation de photos aériennes et utilisation des SIG   | P. Bolliger / St. Liechti                                   |
| 5.2.3 | Expériences de cartographie de la végétation à l'aide de photos aériennes dans le canton de Berne | M. Urech / H.U. Scherrer /<br>R. Schaffner / K. Peter       |
| 5.2.4 | Utilisation de l'informatique dans la conservation des marais                                     | J. Schenker   |

## **6 Contrôle des résultats**

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 6.1   | Suivi de la conservation des marais                       | F. Marti  |
| 6.1.1 | Concept de suivi de la conservation des marais            | F. Marti  |
| 6.1.2 | Suivi des effets de la protection des biotopes marécageux | A. Grünig   |
| 6.1.3 | Suivi des effets de la protection des sites marécageux    | D. Weber  |
| 6.1.4 | Suivi de la mise en œuvre de la protection des marais     | F. Marti  |
| 6.1.5 | Compte rendu du suivi de la protection des marais         | F. Marti  |
| 6.1.6 | Le suivi scientifique dans la Grande Cariçaie             | Ch. Le Nédic / M. Antoniazza /<br>Ch. Clerc / A. Gander |

## **7 Annexe**

- |       |  |                                 |
|-------|--|---------------------------------|
| 7.1   | Adresses utiles  | Rédaction                       |
| 7.1.1 | Groupe de coordination pour la protection des marais                           | Rédaction                       |
| 7.2   | Glossaire, index des mots-clés, publications                                   | Rédaction                       |
| 7.2.1 | Glossaire  | B. Bressoud                     |
| 7.2.2 | Répertoire des mots-clés   | Rédaction                       |
| 7.2.3 | Répertoire des principales publications sur les marais et les sites marécageux | R. Lugon / A. Stuber / E. Leupi |

# Impressum

---

**Editeur:**

Office fédéral de l'environnement,  
des forêts et du paysage (OFEFP)

**Rédaction:**

Büro für Siedlungs- und Umwelt-  
planung (BSU), 8032 Zurich  
(jusqu'en 1997)

Büro für Räumliche Entwicklung  
und Natur (RENAT GmbH),  
9470 Buchs (dès 1998)

**Graphisme:**

Atelier Jäger, 9490 Vaduz  
(jusqu'en 1997)

Atelier Silvia Ruppen, 9490 Vaduz  
(dès 1998)

**Comité de rédaction:**

Benoît Bressoud

Mario F. Broggi (jusqu'en 1997)

Carole Gonet (dès 1995)

Urs Hintermann

Andreas Grünig

Meinrad Küttel

Karin Marti

Heiner Schlegel

Erich Theis (jusqu'en 1995)

**Commande:**

OFCL

Diffusion publications, CH-3003 Berne

tél. +41 (0)31 325 50 50

fax +41 (0)31 325 50 58

Internet: [www.bbl.admin.ch/bundespublikationen](http://www.bbl.admin.ch/bundespublikationen)

numéro de commande: 310.710f

Berne 1992 / 2002